

**VERORDENING (EG) Nr. 995/97 VAN DE COMMISSIE**

van 3 juni 1997

**tot vaststelling, voor de periode van 1 juli 1997 tot en met 30 juni 1998, van de uitvoeringsbepalingen voor de bij Verordening (EG) nr. 1926/96 van de Raad vastgestelde tariefcontingenten voor rundvlees voor Estland, Letland en Litouwen**DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1926/96 van de Raad van 7 oktober 1996 houdende vaststelling, in verband met de in het kader van de multilaterale handelsbesprekingen van de Uruguay-ronde gesloten Overeenkomst inzake de landbouw, van bepaalde concessies in de vorm van communautaire tariefcontingenten voor bepaalde landbouwproducten en van een autonome overgangsregeling tot aanpassing van bepaalde landbouwconcessies die zijn opgenomen in de overeenkomsten met Estland, Letland en Litouwen betreffende vrijhandel en met handel verband houdende zaken <sup>(1)</sup>, en met name op artikel 5,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees <sup>(2)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2222/96 <sup>(3)</sup>, en met name op artikel 9, lid 2,

Overwegende dat Verordening (EG) nr. 1926/96 voorziet in een aantal jaarlijkse tariefcontingenten voor producten op basis van rundvlees; dat voor de invoer binnen deze contingenten een verlaging van 80 % van de in het gemeenschappelijk douanetarief (GDT) vastgestelde rechten geldt; dat de uitvoeringsbepalingen voor deze contingenten voor de periode van 1 juli 1997 tot en met 30 juni 1998 moeten worden vastgesteld;

Overwegende dat, met het oog op een gelijkmatig verloop van de eventuele invoer van de voor de periode van 1 juli 1997 tot en met 30 juni 1998 vastgestelde hoeveelheden, deze hoeveelheden moeten worden gespreid over meerdere periodes van het jaar 1997/1998;

Overwegende dat, onder verwijzing naar de in bovengenoemde overeenkomsten opgenomen maatregelen om de oorsprong van de producten te waarborgen, dient te worden bepaald dat de regeling wordt beheerd via invoercertificaten; dat te dien einde met name de voorschriften betreffende de indiening van de aanvragen moeten worden vastgesteld en moet worden bepaald welke gegevens de aanvragen en de certificaten moeten bevatten,

daarbij afwijkend van een aantal bepalingen van Verordening (EEG) nr. 3719/88 van de Commissie van 16 november 1988 houdende gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen inzake het stelsel van invoer-, uitvoer- en voorfixatiecertificaten voor landbouwproducten <sup>(4)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2350/96 <sup>(5)</sup>, en van Verordening (EG) nr. 1445/95 van de Commissie van 26 juni 1995 houdende bijzondere bepalingen voor de invoer- en uitvoercertificatenregeling in de sector rundvlees en tot intrekking van Verordening (EEG) nr. 2377/80 <sup>(6)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 266/97 <sup>(7)</sup>; dat bovendien moet worden bepaald dat de certificaten worden afgegeven na een bedenktijd en dat de aangevraagde hoeveelheden eventueel met een uniform percentage worden verminderd;

Overwegende dat, vanwege het aan deze regelingen inherente gevaar van speculatie in de sector rundvlees, de voorwaarden waarop de marktdeelnemers van de bedoelde regelingen gebruik kunnen maken, nauwkeurig moeten worden vastgesteld; dat het voor de controle op de naleving van deze voorwaarden noodzakelijk is dat de aanvragen worden ingediend in de lidstaat waar de betrokken importeur een BTW-nummer heeft;

Overwegende dat, met het oog op een doeltreffend beheer van de bedoelde regelingen, moet worden bepaald dat de zekerheid voor in het kader van de regelingen afgegeven invoercertificaten op 12 ecu per 100 kg wordt vastgesteld;

Overwegende dat de ervaring leert dat de importeurs de bevoegde instanties die de invoercertificaten hebben afgegeven, niet altijd in kennis stellen van de hoeveelheid en de oorsprong van het in het kader van het betrokken contingent ingevoerde rundvlees; dat die gegevens belangrijk zijn voor de evaluatie van de marktsituatie; dat derhalve een garantie inzake de inachtneming van de betrokken mededelingsplicht moet worden ingesteld;

Overwegende dat de lidstaten gegevens over de betrokken invoer moeten meedelen;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor rundvlees,

<sup>(1)</sup> PB nr. L 254 van 8. 10. 1996, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 24.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 296 van 21. 11. 1996, blz. 50.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 331 van 2. 12. 1988, blz. 1.

<sup>(5)</sup> PB nr. L 320 van 11. 12. 1996, blz. 4.

<sup>(6)</sup> PB nr. L 143 van 27. 6. 1995, blz. 35.

<sup>(7)</sup> PB nr. L 45 van 15. 2. 1997, blz. 1.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

### Artikel 1

1. In de periode van 1 juli 1997 tot en met 30 juni 1998 mogen, met inachtneming van de bepalingen van deze verordening, de volgende hoeveelheden in het kader van de bij Verordening (EG) nr. 1926/96 geopende tariefcontingenten worden ingevoerd:

— 1 650 ton rundvlees, vers, gekoeld of bevroren, van de GN-codes 0201 en 0202, van oorsprong uit Estland, Letland en Litouwen; dit contingent heeft volgnummer 09.4561;

— 220 ton producten van GN-code 1602 50 10, van oorsprong uit Letland, dit contingent heeft volgnummer 09.4562.

2. De in het gemeenschappelijk douanetarief vastgestelde douanerechten worden voor de in lid 1 vermelde hoeveelheden met 80 % verminderd.

3. De invoer van de in lid 1 genoemde hoeveelheden wordt als volgt over het jaar gespreid:

— 50 % in de periode van 1 juli tot en met 31 december 1997;

— 50 % in de periode van 1 januari tot en met 30 juni 1998.

Als in de loop van de periode van 1 juli 1997 tot en met 30 juni 1998 voor de bij het eerste streepje genoemde eerste periode invoercertificaten worden aangevraagd voor een kleinere hoeveelheid dan beschikbaar is, wordt de resterende hoeveelheid toegevoegd aan de hoeveelheid die beschikbaar is voor de volgende periode.

### Artikel 2

1. Voor de in artikel 1 bedoelde invoercontingenten gelden de onderstaande voorwaarden:

a) degene die het invoercertificaat aanvraagt, moet een natuurlijk persoon of rechtspersoon zijn en moet bij de indiening van de aanvraag ten genoegen van de bevoegde instanties van de betrokken lidstaat aantonen dat hij in de laatste twaalf maanden een commerciële activiteit uitgeoefend heeft in het handelsverkeer in rundvlees met derde landen; de aanvrager moet ingeschreven zijn in een nationaal BTW-register;

b) de certificaataanvraag mag slechts worden ingediend in de lidstaat waar de aanvrager is ingeschreven;

c) voor elk van de respectievelijk in artikel 1, lid 1, eerste en tweede streepje, genoemde hoeveelheden:

— dient de certificaataanvraag betrekking te hebben op een hoeveelheid van ten minste 15 ton vlees in

productgewicht, maar hoogstens op de voor de betrokken periode beschikbare hoeveelheid,

— mag een belangstellende slechts één aanvraag indienen,

— geldt dat, als een belangstellende meer dan één aanvraag voor een groep producten indient, al zijn aanvragen voor die groep ongeldig zijn;

d) in vak 8 van de certificaataanvraag en het certificaat moet(en):

— in het in artikel 1, lid 1, eerste streepje, bedoelde geval, de landen van oorsprong en

— in het in artikel 1, lid 1, tweede streepje, bedoelde geval, het land van oorsprong worden vermeld.

Het certificaat brengt de verplichting met zich om uit een of meer van de opgegeven landen in te voeren;

e) in vak 20 van de certificaataanvraag en het certificaat moet ten minste een van de volgende vermeldingen worden aangebracht:

— Reglamento (CE) n° 995/97

— Forordning (EF) nr. 995/97

— Verordnung (EG) Nr. 995/97

— Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 995/97

— Regulation (EC) No 995/97

— Règlement (CE) n° 995/97

— Regolamento (CE) n. 995/97

— Verordening (EG) nr. 995/97

— Regulamento (CE) n° 995/97

— Asetus (EY) N:o 995/97

— Förordning (EG) nr 995/97.

2. In afwijking van artikel 5 van Verordening (EG) nr. 1445/95 mogen op de certificaataanvraag en op het certificaat in vak 16 meerdere GN-codes met betrekking tot de in artikel 1, lid 1, eerste streepje, bedoelde productengroep worden vermeld.

### Artikel 3

1. De certificaataanvragen kunnen alleen worden ingediend van:

— 7 tot en met 17 juli 1997;

— 3 tot en met 13 februari 1998.

2. De lidstaten delen de Commissie uiterlijk de vijfde werkdag na de periode voor het indienen van de aanvragen de gegevens over de ingediende aanvragen mee.

Deze mededeling omvat de lijst van de aanvragers, onderverdeeld naar aangevraagde hoeveelheden, GN-code en land van oorsprong van de producten.

Alle mededelingen, ook de mededeling dat geen aanvragen zijn ingediend, worden per telex of per fax toegezonden, waarbij, wanneer aanvragen zijn ingediend, het model van de bijlage dient te worden gevolgd.

3. De Commissie beslist zo spoedig mogelijk en per groep producten als vermeld onder de streepjes van artikel 1, lid 1, in welke mate aan de certificaataanvragen gevolg kan worden gegeven. Als certificaten zijn aangevraagd voor grotere hoeveelheden dan er beschikbaar zijn, stelt de Commissie een uniform percentage vast waarmee de aangevraagde hoeveelheden voor de in het betrokken streepje van artikel 1, lid 1, vermelde productengroep worden verminderd.

4. Onder voorbehoud van aanvaarding van de aanvragen door de Commissie, worden de certificaten zo spoedig mogelijk afgegeven.

5. De afgegeven certificaten zijn geldig in de hele Gemeenschap.

#### *Artikel 4*

1. De Verordeningen (EEG) nr. 3719/88 en (EG) nr. 1445/95 zijn van toepassing onverminderd het bepaalde in deze verordening.

2. Het bepaalde in artikel 8, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 3719/88 is van toepassing. Het volledige recht van het gemeenschappelijk douanetarief wordt toegepast op alle hoeveelheden boven de in het invoercertificaat aangegeven hoeveelheden.

3. Artikel 14, lid 3, tweede alinea, van Verordening (EEG) nr. 3719/88 is niet van toepassing.

4. In afwijking van het bepaalde in artikel 33, lid 3, onder b), ii), van Verordening (EG) nr. 3719/88 is de maximumtermijn voor levering van het bewijs van invoer met beperking van de verbeurde zekerheid tot 15 % van het betrokken bedrag, vier maanden.

5. In afwijking van artikel 3 van Verordening (EG) nr. 1445/95 loopt de geldigheidsduur van de afgegeven certificaten af op 30 juni 1998.

#### *Artikel 5*

1. Uiterlijk drie weken na de invoer van de in deze verordening bedoelde producten stelt de importeur de bevoegde instantie die het invoercertificaat heeft afgege-

ven, in kennis van de hoeveelheid en de oorsprong van de ingevoerde producten. Deze instantie deelt deze gegevens aan het begin van elke maand aan de Commissie mee.

2. Uiterlijk vier maanden na elk halfjaar van het jaar van invoer stelt bovenbedoelde bevoegde instantie de Commissie in kennis van de hoeveelheden van de in artikel 1 bedoelde producten waarvoor in dat halfjaar gebruik is gemaakt van op grond van deze verordening afgegeven invoercertificaten.

#### *Artikel 6*

1. Bij het aanvragen van het invoercertificaat moet de importeur, in afwijking van artikel 4 van Verordening (EG) nr. 1445/95, voor het invoercertificaat een zekerheid van 12 ecu per 100 kilogram nettogewicht stellen en voor de in artikel 5, lid 1, van deze verordening bedoelde kennisgeving een zekerheid van 1 ecu per 100 kilogram nettogewicht.

2. De zekerheid voor de kennisgeving wordt vrijgegeven wanneer de bevoegde instantie binnen de in artikel 5, lid 1, bedoelde termijn in kennis is gesteld van de hoeveelheid waarop de kennisgeving betrekking heeft. Als dat niet het geval is, wordt de zekerheid verbeurd.

Over het vrijgeven van deze zekerheid wordt op hetzelfde ogenblik beslist als over de vrijgave van de zekerheid voor het certificaat.

#### *Artikel 7*

De producten komen slechts voor toepassing van de in artikel 1 bedoelde rechten in aanmerking als een certificaat inzake goederenverkeer EUR.1 wordt overgelegd dat door het land van uitvoer is afgegeven overeenkomstig Protocol nr. 3 bij de overeenkomsten betreffende vrijhandel.

#### *Artikel 8*

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 juli 1997.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 3 juni 1997.

*Voor de Commissie*

Franz FISCHLER

*Lid van de Commissie*

## BIJLAGE

Fax: (32-2) 296 60 27

(Toepassing van Verordening (EG) nr. 995/97)

COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

DG VI/D/2 — SECTOR RUNDVLEES

## AANVRAAG VAN INVOERCERTIFICATEN MET VERLAAGDE GDT-RECHTEN

Datum: ..... Periode: .....

Lidstaat: .....

Land van oorsprong	Volnummer	Aanvrager (naam en adres)	Hoeveelheid (in ton)	GN-code
Totale aangevraagde hoeveelheid				

Lidstaat: Faxnr.: .....

Telefoonnr.: .....